EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 31. 8. 2020
COM(2020) 438 final

2020/0210 (NLE)

Návrh

# ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať na zasadnutiach zmluvných strán Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu**

# DÔVODOVÁ SPRÁVA

## 1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o stanovení pozície, ktorá sa má prijať v mene Únie na zasadnutiach zmluvných strán Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu v súvislosti s plánovaným prijatím opatrení na ochranu a hospodárenie.

## 2. KONTEXT NÁVRHU

### 2.1. Dohoda o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu

Cieľom Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu ( ďalej len „dohoda“) je zabrániť neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu uplatňovaním preventívnych opatrení na ochranu a hospodárenie v rámci dlhodobej stratégie zachovania zdravých morských ekosystémov a zabezpečenia ochrany a udržateľného využívania populácií rýb. Očakáva sa, že dohoda začne platiť do konca tohto roka.

Európska únia je zmluvnou stranou tejto dohody[1].

### 2.2. Zasadnutie zmluvných strán

Zasadnutie zmluvných strán je rozhodovacím orgánom podľa dohody, ktorý zasadá každé dva roky alebo častejšie, ak sa tak rozhodne. Rozhodnutia o procedurálnych otázkach sa prijímajú väčšinou hlasov a rozhodnutia o vecných otázkach konsenzom. Únia má účastnícke a hlasovacie práva.

### 2.3. Rozhodnutia zasadnutia zmluvných strán

Zasadnutie zmluvných strán má právomoc prijímať opatrenia na ochranu a hospodárenie, ktoré sú pre zmluvné strany záväzné.

## 3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

Navrhuje sa, aby sa pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie na zasadnutiach zmluvných strán, stanovila na základe dvojstupňového prístupu. Základné zásady a smerovanie úsilia uvedené v pozícii Únie sa stanovia rozhodnutím Rady na niekoľko rokov, ktoré sa následne upraví neoficiálnymi dokumentmi Komisie prerokovanými v rámci pracovnej skupiny Rady podľa potrieb každého zasadnutia.

Tento prístup sa v súčasnosti uplatňuje aj v regionálnych organizáciách pre riadenie rybárstva (RFMO) a v pozícii, ktorá sa má prijať v mene Únie na týchto zasadnutiach.

Aktuálne rozhodnutie vychádza zo zásad a smerovania spoločnej rybárskej politiky (SRP) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[2] a zohľadňuje aj ciele stanovené v oznámení Komisie o vonkajšom rozmere SRP[3]. Rovnako sú v ňom zohľadnené aj

---

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/407 zo 4. marca 2019 o podpise Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 73, 15.3.2019, s. 1).

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

[3] KOM(2011) 424, 13. 7. 2011.

závery Rady týkajúce sa oceánov a morí vrátane Arktídy[4], spoločné oznámenie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom „Integrovaná politika Európskej únie pre Arktídu“[5], ako aj závery Rady[6] o spoločnom oznámení vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisie s názvom „Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov“[7].

## 4. PRÁVNY ZÁKLAD

### 4.1. Procesnoprávny základ

#### *4.1.1. Zásady*

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody“.

„Akty s právnymi účinkami“ sú akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa predmetný orgán riadi. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“[8].

#### *4.1.2. Uplatnenie na tento prípad*

Zasadnutie zmluvných strán je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dohodou o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu.

Akty, ktoré má zasadnutie zmluvných strán prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Pripravované akty na zasadnutí zmluvných strán budú záväzné podľa medzinárodného práva a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ, a to:

- nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie[9],
- nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel SRP[10] a
- nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl[11].

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

---

4 14249/19, 19. 11. 2019.
5 JOIN(2016) 21 final, 27. 4. 2016.
6 7348/1/17 REV 1, 24. 3. 2017.
7 JOIN(2016) 49 final, 10. 11. 2016.
8 Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.
9 Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.
10 Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.
11 Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81.

## 4.2. Hmotnoprávny základ

### *4.2.1. Zásady*

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa pozícia v mene Únie prijíma. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

### *4.2.2. Uplatnenie na tento prípad*

Hlavný cieľ a obsah pripravovaných aktov sa týkajú rybolovu. Právnym základom na stanovenie zásad, ktoré sa majú zohľadniť v tejto pozícii, je nariadenie (EÚ) č. 1380/2013.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 43 ods. 2 ZFEÚ.

## 4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 43 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

2020/0210 (NLE)

Návrh

# ROZHODNUTIE RADY

## o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať na zasadnutiach zmluvných strán Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu

**RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,**

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Únia uzatvorila Dohodu o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu (ďalej len „dohoda“) na základe rozhodnutia Rady (EÚ) 2019/407[1]. Očakáva sa, že dohoda začne platiť do konca tohto roka.

(2) Zasadnutie zmluvných strán zodpovedá za prijatie opatrení, ktorými sa má zaručiť vykonávanie dohody s cieľom zabrániť neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu uplatňovaním preventívnych opatrení na ochranu a hospodárenie v rámci dlhodobej stratégie zachovania zdravých morských ekosystémov a zabezpečenia ochrany a udržateľného využívania populácií rýb. Takéto opatrenia môžu byť pre Úniu záväzné.

(3) V zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[2] má Únia zabezpečiť, aby boli rybolovné a akvakultúrne činnosti dlhodobo environmentálne udržateľné a riadené spôsobom, ktorý je v súlade s cieľom dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti, a prispieť k dostupnosti dodávok potravín. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Únia má pri riadení rybárstva uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti a zabezpečiť, aby sa pri využívaní morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Okrem toho sa v ňom stanovuje, že Únia má prijímať riadiace a ochranné opatrenia na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, podporovať prehlbovanie vedeckých poznatkov a odporúčaní, postupne eliminovať odhadzovanie úlovkov a presadzovať rybolovné metódy, ktoré prispievajú k selektívnejšiemu rybolovu, zabraňovaniu nechceným úlovkom a maximálnemu možnému zníženiu ich množstva, ako aj rybolovu s malým vplyvom na morské ekosystémy a rybolovné zdroje. Okrem toho je

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/407 zo 4. marca 2019 o uzavretí Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 73, 15.3.2019, s. 1).

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 konkrétne uvedené, že dané ciele a zásady má Únia uplatňovať v rámci vonkajších vzťahov v oblasti rybárstva.

(4) V zmysle záverov Rady týkajúcich sa oceánov a morí vrátane Arktídy[3], spoločného oznámenia vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom „Integrovaná politika Európskej únie pre Arktídu“[4], ako aj záverov Rady[5] o spoločnom oznámení vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom „Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov“[6] je podpora dodržiavania dohody a možné vytvorenie regionálnej rybárskej organizácie či prijatie dohody o širom mori v oblasti Arktídy dôležitým cieľom pre Úniu v záujme ochrany životného prostredia Arktídy a zabezpečenia udržateľného rozvoja v arktickom regióne a jeho okolí formou medzinárodnej spolupráce.

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci zasadnutia zmluvných strán dohody na obdobie 2020 – 2024, keďže opatrenia na ochranu a hospodárenie sa stanú pre Úniu záväznými a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie, a to nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008[7] a (ES) č. 1224/2009[8] a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403[9].

(6) Vzhľadom na obmedzené poznatky o rybolovných zdrojoch v oblasti dohody a ich povahe, ako aj následnú potrebu, aby pozícia Únie zodpovedala aktuálnemu vývoju vrátane nových vedeckých či iných relevantných informácií dostupných pred zasadnutiami zmluvných strán alebo počas nich, mali by sa v súlade so zásadou lojálnej spolupráce medzi inštitúciami Únie zakotvenou v článku 13 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii stanoviť postupy na každoročné spresnenie pozície Únie na roky 2020 až 2024.

(7) Toto rozhodnutie o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Únie na zasadnutiach zmluvných strán dohody, môže byť neskôr doplnené ďalším samostatným rozhodnutím Rady o začatí rokovaní s cieľom zriadiť jednu alebo viaceré nové regionálne alebo subregionálne rybárske organizácie či prijatí dohody o širom mori v oblasti Arktídy,

---

3 14249/19 z 19. 11. 2019.

4 JOIN(2016) 21 final z 27. 4. 2016.

5 7348/1/17 REV 1 z 24. 3. 2017.

6 JOIN(2016) 49 final z 10. 11. 2016.

7 Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

8 Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

9 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017, o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať na zasadnutiach zmluvných strán Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu, je stanovená v prílohe I.

*Článok 2*

Pozícia Únie, ktorá sa má prijať na zasadnutiach zmluvných strán dohody, sa každoročne spresní v súlade s prílohou II.

*Článok 3*

Rada na návrh Komisie prehodnotí a podľa potreby zmení pozíciu Únie stanovenú v prílohe I, a to najneskôr do konania zasadnutia zmluvných strán dohody v roku 2025.

*Článok 4*

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu*
*predseda*